


**Specimen of Spain's form of providing proof of sponsorship
and/or private accommodation**

As provided for in the Spanish law, this form has been drafted in the following languages:

1. Castilian
2. Castilian and Catalan
3. Castilian and Basque
4. Castilian and Galician
5. Castilian and Balear
6. Castilian and Valencian

REINO DE ESPAÑA Royaume d'Espagne Kingdom of Spain	ESPAÑA CARTA DE INVITACION ATTESTATION D'ACCUEIL/LETTER OF INVITATION		N° 00000000
	Yo, el/la solicitante, lo/la requerant/l/the applicant Nombre/Prénoms (s)/First Name Apellidos/ Nom/Surname		
Lugar y fecha de nacimiento/Lieu et date de naissance/Place and date of birth			
<small>Este documento se ampara en aplicación de los artículos 7 y 28 del Reglamento de la Ley Orgánica aprobada por el Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, relativo a las condiciones de entrada de los extranjeros en España.</small>	Nacionalidad/Nationalité/Nationality		
<small>Document est validé en application des articles 7 et 28 du Règlement de la Loi Organique approuvée par le Royal Decree 2393/2004, of 30th December, on the entry conditions of foreigners in Spain.</small>	Número D.N.I. Pasaporte/Tarjeta de Identidad o número de Identidad de extranjero/Número Carte nationale d'identité - passport, titre de séjour ou numéro d'identification d'étranger / ID, Passport, Residence Permit, subsidy or Alien Identity Number		
Domicilio completo/Adresse/Address			
Dependencia que lo expide: Autorité Publique compétente/ Issuing Authority	Me comprometo ante los Servicios policiales/Représentation Diplomatique al alojamiento del/la turista, según los Servicios de Policía/Représentation Diplomatique au logement de : / I commit before those Police Authorities/Diplomatic Representation that I will host;		
Nombre/Prénoms (s)/Name Apellidos/ Nom/Surname			
Lugar y fecha de nacimiento/Lieu et date de naissance/Place and date of birth			
Nacionalidad/Nationalité/Nationality			
Pasaporte n°/Passport n°/Passport n.			
Domicilio completo/Adresse/Address			
Vínculo o relación con el solicitante/Leq de parenté, s'il y a lieu, du signataire de l'attestation d'accueil avec le demandeur accueilli / Relationship with the applicant.			
Acompañado/a de/Accompagné par/Accompanied by			
Duración de la invitación desde el día hasta el / Pendant (.....) jours entre le et le / Invitation term, from to			
La validez de la presente carta de invitación se extenderá durante los nueve meses siguientes a la notificación de la resolución./Cette attestation d'accueil a une validité de neuf mois à compter de sa notification. / This letter of invitation will be valid during the nine months following the notification of the granting.			
Declara que la información expuesta es verídica./J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements fournis ci-dessus. / I hereby state the veracity of the information given.			
El invitador, fecha y firma/L'hébergeant, date et signature./ The host, date and signature.	Dependencia policial, fecha, firma y sello/Autorité publique compétente, date, signature et cachet./ Police authority, date, signature and official stamp.		
Autoridad Consular, fecha y sello/L'autorité consulaire, date et cachet./ Consular authority, date and official stamp.	Puesto fronterizo de entrada al territorio nacional, fecha y sello. Les services de contrôle à l'entrée sur le territoire, date et cachet./ Border checkpoint of entry in this national territory, date and official stamp.		

Advertencias
Advertencias
Be advised that

a) El Código Penal, aprobado por la Ley Orgánica 10/1995, de 23 de noviembre de 1995, tipifica como delito, en el artículo 318, bis del que directa o indirectamente, promueva, favorezca o facilite el tráfico ilegal o la inmigración clandestina de personas desde, en tránsito o con destino a España, será castigado con la pena de cuatro a ocho años de prisión.

Le Code Pénal, Loi Organique 10/1995, du 23 novembre 1995, à l'article 318 bis, établit comme délit que: «toute personne qui par aide directe ou indirecte, promeuve, favorise ou facilite le trafic illegal ou l'immigration irrégulière de personnes à destination, en transit, ou depuis l'Espagne, sera punie d'un emprisonnement de quatre à huit ans».

The Criminal Code passed by Organic Law 10/1995, of 23rd November, 1995, criminalized in Article 318, bis that: «those who direct or indirectly favor, promote or facilitate illegal human traffic or smuggling of immigrants from, through or towards Spain, will be punished with penalties from 4 to 8 years of imprisonment».

b) La Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, considera infracción muy grave: inducir, promover, favorecer o facilitar con ánimo de lucro, individualmente o formando parte de una organización, la inmigración clandestina de personas en tránsito o con destino al territorio español o su permanencia en el mismo, siempre que no constituya delito, pudiendo imponerse sanción de multa desde 6.001 hasta 60.000 euros o expulsión del territorio nacional, con prohibición de entrada por un período de tres a diez años, tal como disponen sus artículos 54.1.b), 55.1.c) y 57.1 de la citada Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero.

La Loi Organique 4/2000, du 11 janvier, concernant les droits et libertés des étrangers en Espagne et leur intégration sociale, considère comme une infraction très grave le fait d': «induire, de promouvoir, de favoriser ou de faciliter, avec un but lucratif, individuellement ou en bande organisée, l'immigration irrégulière de personnes en transit ou à destination du territoire espagnol ou son séjour en Espagne, quand il n'est pas considéré comme un délit. Elle prévoit une amende de 6.001 à 60.000 euros ou l'expulsion du territoire national, avec interdiction d'entrée pendant une période de trois à dix ans, prévue dans les articles 54.1.b), 55.1.c) et 57.1 de la Loi Organique 4/2000, du 11 janvier, mentionnée précédemment».

The Organic Law 4/2000, of 11th January, on Rights and Freedoms of Aliens in Spain and Their Social Integration, considers as a very serious crime: «to persuade, promote, contribute or facilitate in order to obtain some profit, individually or being part of an organization, clandestine immigration of persons resulting through or towards Spanish territory or to stay in it, provided that this is not a crime». A penalty from 6,001 to 60,000 Euros or the deportation from Spain with an entry prohibition during a period from three to ten years, under articles 54.1.b), 55.1.c) and 57.1 of the mentioned Organic Law 4/2000, of 11th January can be imposed.

c) Los datos relativos a la identidad, número de pasaporte, nacionalidad y residencia, tanto del invitado como del invitante, serán incorporados a un fichero de la Dirección General de la Policía y de la Guardia Civil, pudiendo ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación ante la Comisión General de Extranjería y Documentación, de conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal.

Les données relatives à l'identité, au numéro de passeport, à la nationalité et à la résidence de l'invité et de l'invitant, seront introduites dans un fichier de la Direction Générale de la Police et de la Guardia Civil. Un droit d'accès, de rectification et d'annulation de ces données, auprès du Comité Général de Extranjería y Documentación, est garanti par la Loi Organique 15/1999, du 13 décembre, relative à la protection de données à caractère personnel.

These data related to identity, passport number, nationality and residence, both of the host and the guest, will be incorporated to a file of the Dirección General de la Policía and the Guardia Civil. The rights of access, correction and cancellation of these data before the General Department of Aliens and Documents, in accordance with Organic Law 15/1999, of 13th December, on the Protection of Personal Data.